

BELGISCHE SENAAAT

 ZITTING 1966-1967.

 18 JANUARI 1967.

Ontwerp van wet waarbij de Regie van Telegrafie en Telefonie gemachtigd wordt, in België of in het buitenland, onder waarborg van de Staat, één of meer leningen tot een totaal bedrag van zes miljard vijfhonderd miljoen Belgische frank uit te schrijven.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR HET VERKEERSWEZEN EN DE P.T.T. (1)
UITGEBRACHT DOOR DE HEER **COPPENS**.

 DAMES EN HEREN,

Het ontwerp van wet strekt ertoe de Regie van Telegrafie en Telefonie te machtigen om een of meer leningen uit te schrijven voor een totaal bedrag van 6.500 miljoen. De financiële behoeften van de Regie voor 1967 zijn immers merkkelijk groter dan de vorige jaren, hoewel de middelen die zij voor de financiering van haar investeringswerken nodig heeft, van dezelfde orde van grootte zijn als de voorgaande dienstjaren. Maar zij moet veel meer opgenomen leningen terugbetalen.

Uiteenzetting van de Minister.

Wat betreft de financiering van de werken, is de stand van zaken als volgt :

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Merchiers, voorzitter; Coucke, Dekeyzer, Demarneffe, Descamps, Henckaerts, Miessen, Reuter, Roelants, Stubbe, Trappeniers, Uselding, Vanopbroecke, Verschelden en Coppens, verslaggever.

R. A 7279

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

84 (Zitting 1966-1967) : Ontwerp van wet.

SÉNAT DE BELGIQUE

 SESSION DE 1966-1967.

 18 JANVIER 1967.

Projet de loi autorisant la Régie des Télégraphes et des Téléphones à émettre, en Belgique ou à l'étranger, sous la garantie de l'Etat, un ou plusieurs emprunts à concurrence d'un montant total de six milliards cinq cents millions de francs belges.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES COMMUNICATIONS ET DES P.T.T. (1)
PAR M. **COPPENS**.

 MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui vous est soumis tend à autoriser la R.T.T à émettre un ou plusieurs emprunts pour un montant total de 6.500 millions. Les besoins financiers de la Régie en 1967 dépassent en effet sensiblement ceux des années antérieures, mais il convient de remarquer que les fonds nécessaires au financement des travaux d'investissement sont du même ordre de grandeur que ceux des exercices précédents. Ce sont les remboursements d'emprunts contractés dans le passé qui sont beaucoup plus élevés.

Exposé du Ministre.

Pour le financement des travaux, la situation se présente comme suit :

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Merchiers, président; Coucke, Dekeyzer, Demarneffe, Descamps, Henckaerts, Miessen, Reuter, Roelants, Stubbe, Trappeniers, Uselding, Vanopbroecke, Verschelden et Coppens, rapporteur.

R. A 7279

Voir :

Document du Sénat :

84 (Session de 1966-1967) : Projet de loi.

De vastleggingen per einde 1966 bedragen	6.366 miljoen
De vastleggingen voor 1967 belopen	5.382 miljoen
Of in totaal :	11.748 miljoen

Wat betreft de betalingen, moet 3.697 miljoen worden betaald op de vastleggingen per 31 december 1966 en 1.583 miljoen op de nieuwe vastleggingen in 1967, wat een totaal geeft van 5.280 miljoen. Evenals de privaatinijverheid financiert de Regie haar investeringsprogramma's gedeeltelijk met eigen middelen en gedeeltelijk met leningen. Zij zal in 1967 over ongeveer 2.905 miljoen aan eigen middelen beschikken; het verschil, d.w.z. 2.375 miljoen, moet worden gedekt door leningen. Voor de aflossing en de terugbetaling van leningen die in 1967 vervallen, zal de Regie 3.625 miljoen nodig hebben.

De Minister wijst erop dat deze 3.625 miljoen geen definitief cijfer is, maar ten dele op ramingen berust. De in 1957 en 1962 uitgegeven leningen zijn zogenoemde « scharnierleningen ». De houders van effecten hebben het recht de vervroegde terugbetaling ervan te vorderen in 1967. Van de lening van 1962 blijft 2.220 miljoen in omloop, van die van 1957 347 miljoen, of 2.567 miljoen voor de twee samen. In overleg met het Bestuur der Thesaurie zijn de vervroegde terugbetalingen voor deze beide leningen op circa 1.600 miljoen geraamd; naargelang de werkelijke terugbetalingen beneden of boven deze raming liggen, zal de Regie meer of minder dan 3.625 miljoen nodig hebben.

Als men de investeringen, de aflossingen en de terugbetalingen samenneemt, komt men tot een totaal van 6 miljard. Het ontwerp van wet voorziet in een machtiging voor 6,5 miljard. Het overschot van 500 miljoen op de geraamde behoeften voor 1967 moet dienen als dekking voor de financiële verrichtingen in de eerste maanden van 1968 en eventueel ook voor de terugbetaling van de scharnierleningen van 1957 en 1962, indien deze groter zou zijn dan verwacht wordt.

De Minister heeft ook het gedeelte van de lening bestemd voor de financiering van de investeringen verantwoord. De snelle uitbreiding die de televerbindingen in de laatste jaren hebben gekend, is ook in 1966 voortgegaan. De jaarlijkse vermeerdering belooft gemiddeld 6 % voor het aantal abonnees, 6 % ook voor het gewestelijk verkeer, 10 % voor het interzoonaal verkeer en 12 % voor het internationaal verkeer. Het spreekt vanzelf dat zulk een snelle stijging aanzienlijke investeringen vergt. Evenals de vorige Regering, heeft ook de huidige zich rekenschap gegeven van deze dwingende noodzakelijkheid; zij hebben de Regie dan ook gemachtigd haar plannen volledig uit te voeren, waar de verwezenlijkingen voor sommige andere rijksbesturen tot 80 of 90 % van de vooruitzichten werden beperkt. Deze beslissingen van de Regering beruisten op de overweging dat de investeringen van de Regie werkelijk onmiddellijk renderen en dat, wanneer bij de televerbindingen de investe-

Les engagements en cours fin 1966 s'élèveront à	6.366 millions
Les engagements à contracter en 1967 à	5.382 millions
Soit au total :	11.748 millions

Pour ce qui concerne les paiements, la Régie devra verser 3.697 millions sur les engagements existant au 31 décembre 1966 et 1.583 millions sur les engagements nouveaux à prendre en 1967, ce qui donne un total de 5.280 millions. Comme cela se pratique dans l'industrie privée, le financement des programmes d'investissement de la Régie s'effectue en partie par ses moyens propres et en partie par le recours à l'emprunt. Ses moyens propres s'élèveront à environ 2.905 millions en 1967; la différence, soit 2.375 millions, sera à couvrir par l'emprunt. Pour les amortissements et les remboursements d'emprunts qui viennent à échéance en 1967, la Régie aura besoin de 3.625 millions.

Le Ministre signale que ce chiffre de 3.625 millions n'est pas définitif, mais a été établi en partie par estimation. Les emprunts émis en 1957 et 1962 sont des emprunts « à charnière ». Les porteurs ont la faculté de demander le remboursement anticipé en 1967. Pour l'emprunt de 1962 il reste 2.220 millions en circulation, pour celui de 1957 347 millions, soit 2.567 millions pour les deux réunis. En accord avec l'Administration de la Trésorerie, les remboursements anticipés pour ces deux emprunts ont été estimés à environ 1.600 millions. Selon que les remboursements effectifs n'atteindront pas ou dépasseront cette estimation, les besoins réels de la Régie seront inférieurs ou supérieurs à 3.625 millions.

En additionnant les besoins pour les investissements, les amortissements et les remboursements, on arrive à un total de 6 milliards. Le projet de loi prévoit une autorisation de 6,5 milliards. L'excédent de 500 millions sur les besoins estimés de 1967 doit servir à couvrir les opérations financières des premiers mois de 1968 et aussi à faire face éventuellement à des remboursements plus élevés que prévus pour les emprunts à charnière de 1957 et 1962.

D'autre part, le Ministre a justifié la partie de l'emprunt destinée à financer les investissements. L'expansion rapide que connaissent les télécommunications depuis plusieurs années continue à se manifester en 1966. En moyenne, l'augmentation annuelle est de 6 % pour les abonnés, de 6 % également pour le trafic régional, de 10 % pour le trafic interurbain et de 12 % pour le trafic international. Il est évident qu'une expansion aussi rapide nécessite des investissements considérables. Tant le gouvernement actuel que le gouvernement précédent se sont rendus compte de cette nécessité impérieuse; ils ont autorisé la Régie à réaliser ses programmes à 100 %, alors que, pour certaines autres administrations publiques, les réalisations étaient limitées à 80 ou 90 % de leurs prévisions. Ces décisions gouvernementales étaient motivées par le fait que les investissements de la Régie ont une rentabilité réelle et immédiate et aussi parce que les télécommunications présentent cette caractéristique qu'un retard

ringen achter zijn op de stijging van de vraag, ook het rendement van de bestaande installaties onmiddellijk gaat dalen.

Aangezien nog meer aanvragen om aansluiting hangende zijn dan einde 1965 en het verkeer in sommige streken van het land soms reeds belemmeringen ondervindt, moet het programma voor 1967 zoals het thans is opgemaakt als een minimum worden beschouwd, als men wil voorkomen dat de toestand in zulke mate gaat verslechteren dat de Regie niet meer bij machte zal zijn de goede diensten te verstrekken die de gebruikers van haar mogen verwachten.

Het programma voor 1967 valt in de volgende grote rubrieken uiteen :

Gebouwen en gronden :	892 miljoen
Meubilair en uitrusting :	80 miljoen
Lijnen en kabels :	1.146 miljoen
Telefooncentrales :	1.303 miljoen
Interzonale commutatiecentra :	488 miljoen
Radio-installaties :	143 miljoen
Telegraaf- en telexinstallaties :	129 miljoen
Relaisstations en terminale uitrustingen :	119 miljoen
Verscheidene en onvoorziene werken :	126 miljoen
Bevoorrading :	956 miljoen
In totaal :	5.382 miljoen

Dit is het grootste programma dat de Regie heeft ingediend sinds haar oprichting in 1930. De belangrijke werken waarin het voorziet, zijn volstrekt noodzakelijk om de wachttijden voor de aansluiting van nieuwe abonnees zoveel mogelijk in te krimpen en het verkeer snel en veilig te kunnen afwickelen.

Tot besluit verklaarde de Minister dat dit ontwerp van wet alleen strekt om de waarborg van de Staat voor de leningen van de Regie te verkrijgen. Het werkelijke bedrag van de leningen, de datum van uitgifte en de modaliteiten ervan worden in feite vastgesteld door de Minister van Financiën, die hierbij rekening houdt met de behoeften van de Regie en de mogelijkheden van de geldmarkt ten einde aldus binnen het kader van het regeringsbeleid te blijven.

Bespreking.

In uw Commissie werden o.a. volgende beschouwingen naar voren gebracht :

1. Er werd gevraagd welke de evolutie van de financiële toestand van de Regie zal zijn tijdens de eerstkomende jaren, en, meer bepaald, werd gevraagd naar het schema van de terugbetalingen der leningen. Uw Commissie wenste namelijk te weten of de toestand die zich in 1967 voordoet (massale terugbetaling van leningen) zich tijdens de eerstkomende jaren zal herhalen.

dans les investissements par rapport à l'expansion de la demande, entraîne une sérieuse diminution du rendement des installations déjà en service.

Comme le nombre de demandes de raccordement en instance est actuellement encore plus élevé que fin 1965 et que certaines régions du pays connaissent des encombrements momentanés freinant l'écoulement du trafic, le programme de 1967, tel qu'il est établi, constitue un minimum pour éviter que la situation se détériore de façon telle que la Régie ne puisse plus fournir les services de qualité que les usagers sont en droit d'exiger.

Par grandes rubriques, le programme de 1967 se décompose comme suit :

Bâtiments et terrains :	892 millions
Mobilier et outillage :	80 millions
Lignes et câbles :	1.146 millions
Centraux téléphoniques :	1.303 millions
Centres interurbains de commutation :	488 millions
Installations radio :	143 millions
Installations télégraphiques et télex :	129 millions
Stations de relais et équipements terminaux :	119 millions
Travaux divers et imprévus :	126 millions
Approvisionnements :	956 millions
Total :	5.382 millions

C'est le programme le plus vaste qui ait été proposé par la Régie depuis sa création en 1930. Les travaux importants qu'il prévoit sont indispensables pour pouvoir réduire dans toute la mesure du possible les délais d'attente pour le raccordement des abonnés nouveaux et pour pouvoir assurer un acheminement rapide et sûr du trafic.

Pour terminer, le Ministre a précisé que le présent projet de loi vise uniquement à obtenir la garantie de l'Etat pour les emprunts à émettre par la Régie. Quant au montant réel des émissions, à la date d'émission et aux modalités, c'est en fait le Ministre des Finances qui en décide, en tenant compte des nécessités de la Régie et des possibilités du marché financier, dans le cadre de la politique du Gouvernement.

Discussion.

La discussion au sein de votre Commission a donné lieu, notamment, aux interventions suivantes :

1. Un membre aimerait connaître l'évolution de la situation financière de la Régie au cours des prochaines années et plus précisément le schéma de remboursement des emprunts. Votre Commission désirerait en effet savoir si la situation de 1967 (remboursement massif d'emprunts) se représentera au cours des prochaines années.

Samengevat kan men zeggen dat de toestand zich opnieuw zal voordoen in 1970, zoals blijkt uit onderstaande tabel :

Jaren	Contractuele aflossingen (in miljoenen)	Terugbetalingen (in miljoenen)
1968	860,5	816,—
1969	1.062,7	50,—
1970	1.167,2	2.138,—

Daar enerzijds de gevraagde leningscapaciteit moet toelaten voor vroeger goedgekeurde vastleggingen te betalen, en daar anderzijds de Regie in het belang van de uitvoering van het programma spoedig over die leningscapaciteit moet kunnen beschikken, zal de globale financiële toestand van de Regie het voorwerp uitmaken van een gedachtenwisseling, tijdens de bespreking der begroting.

2. In uw Commissie werd vooral aangedrongen op een snelle verbetering van de kwaliteit der telefoon-diensten. Het investeringsprogramma zou prioriteit dienen te geven aan de werken die de kwaliteit verbeteren, in de mate dat dit kan gebeuren zonder vertragingen te veroorzaken voor de aanvragen in verband met nieuwe telefoonaansluitingen en overplaatsingen.

3. In uw Commissie zijn ook enkele punten behandeld die ofwel geen rechtstreeks verband hebben met de leningen van de Regie, ofwel op een meer systematische manier zullen kunnen besproken worden bij de discussie van de begroting. Volledigheidshalve vermeldt uw verslaggever dat deze punten betrekking hadden op de verhoging der tarieven en op de gevolgen van de rationalisatie en van de automatisatie.

Het ontwerp is, op één onthouding na, eenparig aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
E. COPPENS.

De Voorzitter,
L. MERCHIEFS.

En bref, on peut dire que cette situation se reproduira en 1970, ainsi qu'il ressort du tableau ci-dessous :

Années	Amortissements contractuels (en millions)	Remboursements (en millions)
1968	860,5	816,—
1969	1.062,7	50,—
1970	1.167,2	2.138,—

Comme, d'une part, la capacité d'emprunt sollicitée doit permettre de faire face aux engagements qui ont été approuvés antérieurement et que, d'autre part, dans l'intérêt de l'exécution du programme, la Régie doit pouvoir disposer rapidement de cette capacité d'emprunt, la situation financière globale de la Régie fera l'objet d'un échange de vues lors de la discussion du budget.

2. D'autres commissaires ont surtout mis l'accent sur la nécessité d'une amélioration rapide des services téléphoniques. Dans le programme des investissements, priorité devrait être donnée aux travaux d'amélioration, dans la mesure où la chose est possible sans provoquer des retards dans l'examen des demandes de nouveaux raccordements et de transferts.

3. Enfin, des commissaires ont traité de divers points qui n'avaient pas de lien direct avec les emprunts de la Régie, ou qui pourront être examinés de manière plus systématique lors de la discussion du budget. Pour être complet, votre rapporteur signale qu'il s'agissait de la majoration des tarifs et des conséquences de la rationalisation et de l'automatisation.

Le projet de loi a été adopté à l'unanimité moins 1 abstention.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
E. COPPENS.

Le Président,
L. MERCHIEFS.